

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	1Tdo/1/2016
Identifikačné číslo spisu:	7613010257
Dátum vydania rozhodnutia:	05.04.2016
Meno a priezvisko:	JUDr. Štefan Harabin
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2016:7613010257.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Harabina a sudcov JUDr. Gabriely Šimonovej a JUDr. Viliama Dohňanského, v trestnej veci proti obvinenému C. A. pre krádež podľa § 212 ods. 2 písm. a/, 3 písm. b/ Tr. zák. a iné vedenej na Okresnom súde Spišská Nová Ves pod sp. zn. 5 T 58/2013, prerokoval na neverejnom zasadnutí 5. apríla 2016 dovolanie, ktoré podal obvinený C. A. proti uzneseniu Krajského súdu v Košiciach z 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014 a takto

rozhodol:

Podľa § 382 písm. c/ Tr. por. dovolanie obvineného C. A. s a o d m i e t a .

Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves zo 16. apríla 2014, sp. zn. 5T/58/2013, bol obvinený C. A. uznaný za vinného v bode 1/ zo spolupáchateľstva prečinu krádeže podľa §§ 20, 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák., v bode 2/, 3/ zo spolupáchateľstva prečinu krádeže v zmysle §§ 20, 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. a v bode 4/ z prečinu marenia výkonu úradného rozhodnutia podľa § 348 ods.1 písm. a/ Tr. zák., na tom skutkovom základe, že

1/ v presne nezistený deň od 12. do 22. decembra 2011 v nočných hodinách na okne budovy Futbalového klubu v Jaklovciach, po vzájomnej dohode s odsúdeným ml. B. A., skrutkovačom vypáčili kovovú mrežu, cez ktorú preliezli do kúpeľne, potom na chodbe z dverí vybrali sklenenú výplň do miestnosti hospodára, odkiaľ zobrali zo skrine 7 fliaš liehovín, na ďalšom poschodí vylomili mreže a dvere do spoločenskej miestnosti a zobrali príbory, čím spôsobili škodu na odcudzených veciach Obecnému futbalovému klubu Jaklovce 53,- € a poškodením zariadenia pre obec Jaklovce 848,- €,

2/ 25. júna 2012 o 01.00 hod. na okne budovy Futbalového klubu v Jaklovciach, po vzájomnej dohode s odsúdenými ml. B. A. a V. A., železnou tyčou vylomili dva visiace zámky na mreži na vchodových dverách, ktoré vylomili, V. A. vošiel dnu a z kancelárie hospodára zobral 1 futbalovú loptu, futbalové preukazy žiakov a potom, čo C. A. vylomil visiace zámky a otvoril vchodové dvere do spoločenskej miestnosti, spolu s ml. B. A. z nej zobrali 1 futbalovú loptu, 25 registračných preukazov a nezistené

množstvo liehovín, čím spôsobili škodu na odcudzených veciach Obecnému futbalovému klubu Jaklovce 167,18 € a poškodením zariadenia pre obec Jaklovce 155,- €,

3/ v noci 23. septembra 2012 v Jaklovciach, časti zv. Pod skalničkami, na ul. Novej č. 366, po vzájomnej dohode s odsúdenými ml. B. A., V. A. a T. A., sa vlámali do herne Tipsport tak, že T. A. a ml. B. A. dávali pozor, aby neboli prichytení, C. A. a V. A. po vypáčení mreže rozbili sklenenú výplň na vchodových dverách v herni, vylomili 2 hracie automaty, z ktorých zobrali peniaze a z chladiaceho boxu liehoviny, čím spôsobili majiteľovi herne Tipsport W. K., bytom S.. č. XX na odcudzených veciach škodu 16,50 €, spoločnosti Orfex ,spol. s.r.o., Južná Trieda č. 72, Košice odcudzením hotovosti 880,- €, poškodením automatov 70,- € a poškodením zariadenia pre obec Jaklovce 428,- €,

pričom uvedených konaní v bode 2/, 3/ sa dopustil napriek tomu, že rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves sp. zn. 3T 166/2011 z 28. decembra 2011 (právoplatný 13. júna 2012), bol odsúdený pre prečin krádeže v zmysle § 212 ods. 2 písm. a/, 3 písm. b/ Tr. zák. na nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní sedemnášť mesiacov,

4/ v dobe od 1. septembra do 17. októbra 2012 v Jaklovciach a inde, bez vážneho dôvodu nenastúpil výkon trestu odňatia slobody v trvaní 17 mesiacov nepodmienečne, uložený mu rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová ves sp. zn. 3 T 166/2011 zo dňa 28. decembra 2011, právoplatný 13. júna 2012, hoci výzvu na nástup trestu prevzal dňa 27. augusta 2012 s nástupom najneskôr dňa 31. augusta 2012, pričom do výkonu trestu bol dodaný až políciou na základe príkazu súdu dňa 17. októbra 2012.

Za to mu bol uložený za skutky v bode 2/, 3/ a 4/ podľa §§ 323 ods. 1, 37 písm. h/, 38 ods. 2, 4, 42 ods.1, 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody v trvaní dvadsaťosem mesiacov so zaradením do ústavu so stredným stupňom stráženia. V zmysle § 42 ods. 2 Tr. zák. súd zrušil výrok o treste rozsudku Okresného súdu Spišská Nová Ves z 11. decembra 2013, sp. zn. 5 T 41/2013, ktorým bol uložený obvinenému podľa §§ 54, 37 písm. m/, 38 ods. 4 Tr. zák. trest povinnej práce stodvadsaťosem hodín, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej týmto zrušením došlo, stratili svoj podklad. Pri skutku v bode 1/ v zmysle § 44 Tr. zák. upustil od uloženia súhrnného trestu, lebo trest odňatia slobody uložený mu rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves z 28. decembra 2011, sp. zn. 3 T 166/2011, podľa §§ 212 ods. 3, 37 písm. m/, 38 ods. 4 Tr. zák., sedemnášť mesiacov nepodmienečne, považoval na ochranu spoločnosti a nápravu páchatel'a za dostatočný.

V zmysle § 287 ods.1 Tr. por. bola obvinenému uložená povinnosť zaplatiť Tipsportu W. K., škodu vo výške 966, 50 Eur. Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. Obecný futbalový klub Jaklovce bol so svojím nárokom na náhradu škody odkázaný na občianske súdne konanie.

Krajský súd v Košiciach uznesením z 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014, odvolanie obvineného v zmysle § 319 Tr. por. zamietol.

Obvinený prostredníctvom obhajcu podal dovolanie proti uzneseniu krajského súdu z 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014. Domáhal sa ním, aby dovolací súd vyslovil porušenie zákona v jeho neprospech z dôvodov podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. citovaným uznesením krajského súdu. Okresný súd Spišská Nová Ves 16. apríla 2014 vyzval obvineného na výkon trestu povinnej práce vo výmere stodvadsaťosem hodín, uložený mu rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves z 11. decembra 2013, sp. zn. 5 T 41/2013 (právoplatný 11. decembra 2013), na Farský úrad v Jaklovciach. Trest začal vykonávať 22. mája 2014 a skončil jeho výkon 11. októbra 2014. Krajský súd uznesením 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014, jeho odvolanie proti rozsudku okresného súdu zo 16. apríla 2014, sp. zn. 5 T 58/2013, zamietol. Rozsudok okresného súdu právoplatnosť 23. októbra 2014 a týmto dňom nastúpil výkon trestu odňatia slobody v trvaní dvadsaťosem mesiacov. Skutok, ktorý spáchal v súvislosti s nástupom na výkon trestu odňatia slobody, mu bol uložený v inej trestnej veci, kde sa dopustil prečinu útoku na verejného činiteľa 17. októbra 2012. Bol potrestaný dva krát. Prvý raz rozsudkom okresného súdu 11. decembra 2013, sp. zn. 5 T 41/2013, právoplatný 11. decembra 2013 a druhý krát rozsudkom

okresného súdu 16. apríla 2014, sp. zn. 5 T 58/2013, ktorý v spojení s uznesením krajského súdu sp. zn. 7 To 91/2014, nadobudol právoplatnosť 23. októbra 2014. V prvom prípade si trest povinnej práce vo výmere stodvadsaťosem hodín už vykonal a v druhom trest odňatia slobody vo výmere dvadsaťosem mesiacov za ten istý skutok v spojení s ďalšími skutkami od 23. októbra 2014 vykonáva. Krajský súd pochybil, keď pri preskúmaní zákonnosti a dôvodnosti napadnutých výrokov o vine a o treste v rozpore s § 317 ods. 1, 2 Tr. por. a s § 45 ods. 2, 3 Tr. zák. neprihliadol v čase konania verejného zasadnutia (23. októbra 2014) už na vykonaný trest povinnej práce. Krajský súd porušil povinnosť započítania trestu vykonaného pre ten istý skutok podľa § 45 ods. 1, 2 Tr. zák. Uložením trestu povinnej práce a jeho vykonaním bol naplnený rozsudkom okresného súdu v spojení s uznesením krajského súdu dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. Nestotožnil sa ani so správnosťou zisteného skutku okresným súdom v bodoch 1), až 3) rozsudku v spojení s uznesením krajského súdu a s právnou kvalifikáciou zisteného skutkového stavu v bode 1). Krádeže v bode 1) sa nedopustil. Aj tým je prítomný dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Okresná prokuratúra vo vyjadrení uviedla, že prvostupňový súd správne zistil a aj právne posúdil skutkový stav. Zákonne rozhodol, keď zrušil výrok o treste povinnej práce z rozsudku Okresného súdu v Spišskej Novej Vsi z 11. decembra 2013, sp. zn. 5 T 41/2013, pretože v čase rozhodovania 16. apríla 2014 tento trest nebol vykonaný a správne uložil súhrnný trest podľa § 42 ods. 1 Tr. zák. Správne rozhodol aj odvolací súd, keď 23. októbra 2014 zamietol odvolanie obvineného, lebo nebol dôvod na zrušenie prvostupňového rozhodnutia. Aj keď trest povinnej práce bol nariadený, obvinený a obhajkyňa už od 16. apríla 2014 (vyhlásenie rozsudku okresného súdu v konaní sp. zn. 5 T 58/2013) vedeli o nedôvodnosti nástupu na výkon trestu povinnej práce. Nie sú splnené podmienky dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Poškodený Tipsport W. K. sa k dovolaniu nevyjadril.

Najvyšší súd ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) zistil, že dovolanie je prípustné, bolo podané oprávnenou osobou v zákonnej lehote a na mieste, kde možno tento mimoriadny opravný prostriedok podať (§§ 368 ods. 1, 369 ods. 2 písm. b/, 370 ods. 1, 3 Tr. por.). Po preskúmaní veci zistil i to, že je potrebné ho odmietnuť na neverejnom zasadnutí, lebo je zrejmé, že nie sú splnené dôvody dovolania podľa § 371 Tr. por. (§ 382 písm. c/ Tr. por.).

Treba zdôrazniť, že obsah konkrétne uplatnených námietok, tvrdení a právnych názorov, o ktoré sa v dovolaní opiera existencia určitého dovolacieho dôvodu, musí vecne zodpovedať zákonnému vymedzeniu dovolacieho dôvodu predpokladaného v § 371 Tr. por. Pokiaľ tomu tak nie je a dovolanie len formálne odkazuje na príslušné ustanovenie upravujúce dôvody dovolania, ale v skutočnosti obsahuje argumenty stojace mimo uplatneného dôvodu, ide o dovolanie, ktoré je potrebné odmietnuť v zmysle § 382 písm. c/ Tr. por.

Dovolanie ako mimoriadny opravný prostriedok proti právoplatným rozhodnutiam súdov je určený na nápravu výslovne uvedených procesných a hmotnoprávných chýb, ako to vyplýva z konštrukcie jednotlivých dovolacích dôvodov podľa § 371 ods. 1 písm. a/ až písm. l/ Tr. por., resp. aj v zmysle § 374 ods. 3. Tento opravný prostriedok neslúži na revíziu skutkových zistení urobených súdmi prvého a druhého stupňa. Ťažisko dokazovania je v konaní pred súdom prvého stupňa a jeho skutkové závery môže dopĺňať, prípadne korigovať len odvolací súd. Dovolací súd nie je všeobecnou - treťou inštanciou zameranou na preskúmanie všetkých rozhodnutí súdu druhého stupňa a samotnú správnosť a úplnosť skutkových zistení nemôže posudzovať už len z toho dôvodu, že nie je oprávnený prehodnocovať vykonané dôkazy bez toho, aby ich mohol podľa zásady ústnosti a bezprostrednosti, v konaní o dovolaní sám vykonávať. S poukazom na nesprávne skutkové zistenia alebo na nesúhlas s hodnotením dôkazov nie je možné vyvodiť dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Zákonná formulácia tohto dovolacieho dôvodu vyjadruje, že dovolanie je určené na nápravu právnych chýb rozhodnutia vo veci samej, pokiaľ tieto chyby spočívajú v právnom posúdení skutku alebo iných skutočností podľa noriem hmotného práva. To znamená, že s odkazom na dôvod uvedený v § 371 ods.1

písm. i/ Tr. por., nie je možné domáhať sa preskúmania skutkových zistení, na ktorých je rozhodnutie založené.

Skutočným obsahom dovolania obvineného sú v bode 1/ až 3/ rozsudku námietky vo vzťahu ku skutkovým zisteniam súdov oboch stupňov a k hodnoteniu dôkazov z pohľadu ustanovenia § 2 ods. 10, 12 Tr. por., čo sa premietlo do nesprávnej kvalifikácie zisteného skutkového stavu v bode 1).

Najvyšší súd v rámci dovolacieho konania pripomína, že v zmysle § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. dovolanie možno podať, ak je rozhodnutie založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť.

Z tohto ustanovenia vyplýva, že dovolací súd nemôže preskúmať úplnosť a správnosť skutkových zistení ustálených súdmi oboch stupňov v pôvodnom konaní. Trestný poriadok preto dovolateľovi neumožňuje na základe tohto dovolacieho dôvodu namietat nesprávnosť zisteného skutku, ani nesprávnosť hodnotenia dôkazov, ani neúplnosť vykonaného dokazovania.

Dôvody dovolania podľa obsahu sa týkajú výlučne namietania správnosti a úplnosti zisteného skutku, čiže hodnotenia dôkazov v bodoch 1) až 3) rozsudku. Nejde o námietky právne, výlučne ktoré dovolacie dôvody pripúšťajú, ale o výhrady skutkovej povahy, ktoré nie sú prípustné. Namietané dôvody v dovolaní nemajú vplyv na komplexné posúdenie trestnej zodpovednosti obvineného, trestnosti skutkov a uznania viny. Dokazovaním bolo bez akýchkoľvek pochybností preukázané, že obvinený sa dopustil skutkov tak, ako to je to vyjadrené v rozsudku okresného súdu. Tvrdenia v dovolaní sú výslovné účelové. S týmito závermi sa v celom rozsahu stotožnil aj dovolací súd.

Možnosti dovolania musia byť obmedzené, aby sa širokým uplatnením tohto mimoriadneho opravného prostriedku nezakladala ďalšia opravná inštancia. Iba s odkazom na nesprávne skutkové zistenia alebo nesúhlas s hodnotením vykonaných dôkazov a z toho potom vyvodit' dovolací dôvod. Dovolanie je určené k náprave právnych chýb a nedostatkov rozhodnutia, pokiaľ tieto chyby spočívajú v právnom posúdení skutku alebo iných skutočností podľa noriem hmotného práva. Dovolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je podľa § 371 ods. 7 Tr. por. prípustné.

Na podklade dôvodu podľa § 171 ods. písm. i/ Tr. por. najvyšší súd ako súd dovolací nie je oprávnený preskúmať a meniť správnosť a úplnosť zisteného skutku a ani hodnotiť rozsah dokazovania prvostupňového súdu a hodnotenie vykonaných dôkazov, preto tento dovolací dôvod nebol naplnený.

Potrebné je konštatovať, že skutky ako ich ustálili súdy oboch stupňov, napĺňajú všetky znaky skutkovej podstaty spolupáchateľstva prečinu krádeže v bode 1/ rozsudku podľa §§ 20, 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. a v bode 2), 3) zo spolupáchateľstva prečinu krádeže v zmysle §§ 20, 212 ods. 2 písm. a/, 3 písm. b/ Tr. zák.

Na základe vyjadreného je nepochybné, že dovolanie obsahuje argumenty a subjektívne názory stojace mimo uplatneného dovolacieho dôvodu v zmysle písm. i) ods. 1 § 371 Tr. por., pokiaľ ide o skutkový stav zistený v bodoch 1) až 3) rozsudku prvostupňového súdu.

Dovolateľ považuje uznesenie Krajského súdu v Košiciach z 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014 za nezákonné, lebo v čase rozhodnutia odvolacieho súdu trest povinnej práce stodvadsaťosem hodín uložený rozsudkom Okresného súdu v Spišskej Novej Vsi z 11. decembra 2013, sp. zn. 5 T 41/2013, ktorý bol zrušený rozsudkom Okresného súdu v Spišskej Novej Vsi zo 16. apríla 2014, sp. zn. 5 T 58/2013, už mal vykonaný. Napadnuté uznesenie krajského súdu je preto založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Okresný súd Spišská Nová Ves uznesením 9. októbra 2015, sp. zn. 5 T 58/2013 podľa § 422 Tr. por., § 45 ods. 2, 55 ods. 4 Tr. zák., per analogiam, započítal obvinenému do súhrnného trestu odňatia

slobody uloženého mu rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves zo 6. apríla 2014, sp. zn. 5 T 58/2013, v spojení s uznesením Krajského súdu v Košiciach z 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014, v trvaní dvadsaťosem mesiacov nepodmienečne už vykonaný trest povinnej práce, ktorý mu bol uložený rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves z 11. decembra 2013, sp. zn. 5 T 41/2013, vo výmere stodvadsaťosem hodín tak, že vykonaný trest povinnej práce sa mu do trestu odňatia slobody započítava v rozsahu šesťdesiatštyri dní. Sťažnosť obvineného proti uzneseniu okresného súdu Krajský súd v Košiciach podľa § 193 ods.1 písm. c/ Tr. por. zamietol uznesením 5. novembra 2015, sp. zn. 7 Tos 101/2015.

Zásada ne bis in idem vyplývajúca z článkov 4 ods. 1 Protokolu č. 7 Dohovoru, 40 ods. 5 Listiny základných práv a slobôd, 50 ods. 5 Ústavy, a z ustanovenia § 2 ods. 8 Tr. por. nebola v danej veci porušená len preto, že k započítaniu trestu povinnej práce do trestu odňatia slobody v rozsahu šesťdesiatštyri dní došlo po právoplatnosti rozsudku Okresného súdu Spišská Nová Ves zo 6. apríla 2014, sp. zn. 5 T 58/2013, v spojení s uznesením Krajského súdu v Košiciach z 23. októbra 2014, sp. zn. 7 To 91/2014, ktorým mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody vo výmere dvadsaťosem mesiacov. Podstatné je, že trest odňatia slobody vo výmere dvadsaťosem mesiacov bol započítaním vykonaného trestu povinnej práce skrátený o šesťdesiatštyri dní zákonným spôsobom v intenciách § 422 Tr. por. a §§ 45 ods. 2, 55 ods. 4 Tr. zák., per analogiam. Je pravdou, že po uložení súhrnného trestu 6. apríla 2014 okresným súdom a súčasnom zrušení trestu povinnej práce, už nemal okresný súd nariaďovať jeho výkon v rozsahu stodvadsaťosem hodín vo veci pod sp. zn. 5T 41/2013. Tým, že k tomu došlo a obvinený tento trest odpracovaním na Farskom úrade v Jaklovciach aj vykonal dňom 11. októbra 2014 a následne bol tento trest odpracovaných stodvadsaťosem hodín právoplatne započítaný do trestu odňatia slobody, je na prospech obvineného, lebo šesťdesiatštyri dní odňatia slobody fakticky vykonal na slobode.

V posudzovanom prípade zistenému skutkovému stavu zodpovedá aj právna kvalifikácia a uloženie súhrnného trestu odňatia slobody.

Rozhodnutia krajského a okresného súdu sú zákonné a správne odôvodnené. V danej veci nie sú prítomné podmienky dovolania v zmysle § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. Dovolací súd bez preskúmania veci dovolanie obvineného odmietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.